



## 中国：H7N9 鳥インフルエンザ 広州市で男子高校生 1 名

全球流感资讯网 kickingbird www.flu.org.cn 2014-01- 29 22:07 来源：广东省卫生计生委

广东省卫生计生委は、1 月 29 日、広州市で 1 名のヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザ患者が発生したと発表した。

患者 1 (FT#265) は、

広東省広州市天河区員村街黄浦大道中街道在住の 高 3 男子学生、張 \*さん 17 歳  
1 月 29 日、ヒト感染 H7N9 鳥インフルエンザと確診された  
広州市の定点収容治療医院にて 入院治療中だが、現在病状は安定

<http://www.flu.org.cn/scn/news-17534.html>

## China: One case of human infection with H7N9 avian flu in Guangdong Province

Global Influenza Information Network kickingbird www.flu.org.cn 2014-01- 29 22:07 Source:  
Guangdong Provincial Health and Family Planning Commission

Guangdong Provincial Health and Family Planning Commission (HFPC) January 29 informed that Guangzhou City diagnosed an additional case of H7N9 avian flu.

The patient 1 (FT#265) is:

Name: Zhang X  
Gender: Male  
Age: 17 years old  
Occupation: The third grade of senior high school  
Current Domicile: Yuancun street Huangpu middle avenue Tianhe district of Guangzhou city in Guangdong province  
Date of Diagnosis: January 29, 2014 diagnosed as H7N9 avian flu case  
Current Situation: Receiving treatments in a designated hospital in Guangzhou city, stable situation  
Exposure to Birds: Not Opened  
Close Contacts: Not Opened

..... 以下は中国語原文 .....

## 中国：广东省 新增 1 例人感染 H7N9 禽流感病例

全球流感资讯网 kickingbird www.flu.org.cn 2014-01- 29 22:07 来源：广东省卫生计生委

广东省卫生计生委 1 月 29 日 通报，广州市 新增 1 例 人感染 H7N9 禽流感病例。

患者 (FT#265)：

张 某，男，17 岁，高三学生，现住天河区员村街黄浦大道中街道。  
1 月 29 日 确诊为人感染 H7N9 禽流感病例，  
目前 患者病情 稳定，在广州市的定点收治医院住院。

相关链接：

<http://www.gdwst.gov.cn/a/zwxw/2014012911296.html>